

## Avant-propos

C'est à partir de 1979, avec la politique d'ouverture de Deng Xiaoping que le dialogue entre les décideurs chinois et occidentaux s'est renoué. Le monde des affaires parle de marchés, chiffres, pourcentages et les Français qui ne sont pas investisseurs ne situent la Chine que depuis deux-trois ans grâce aux articles économiques ou aux reportages télévisés : images de sublimes paysages et d'usines *du monde*, de droits et de devoirs... Mais qui raconte le quotidien du Français en Chine ? Comment celui-ci profite-t il du développement de la Chine ? Qui donne les clés de l'Empire du milieu aux Français de France ?

J'ai écrit un livre d'ambiance, d'émotions et de traditions. Il s'adresse à ceux qui veulent comprendre de façon ludique l'engouement et les intérêts de la France pour la Chine ; il s'adresse aux touristes curieux et aux futurs expatriés désireux de s'informer sur le choc des cultures, la mentalité et le comportement à adopter sur place. Un professeur chinois de calligraphie m'a donné un nom : *Luo Lu*, soit *rassembler* + *chemin* : il évoque ainsi la disparité de mes témoins qui font la richesse de ce livre. Chaque chapitre garde son indépendance.

*“En une génération, la politique, l'économique, la transformation des classes sociales ont fait en Chine un autre “homme de la rue”, écrit Henri Michaux en 1967. On ne reconnaît plus le mien, celui que moi et bien d'autres voyageurs et résidents avions vu... (en 1932). Il me plaît, quant à moi, tirant les leçons de ma fâcheuse surprise, de penser que, quoi qu'il arrive, et quoiqu'elle tende à être, la Chine sera toujours différente. Elle revit. Il faut être heureux de ne plus la reconnaître, de la connaître autrement toujours, toujours inattendue, toujours extraordinaire.”* C'est ce que racontent mes Français de Chine : le changement fulgurant de cette population aux facettes multiples : 1,3 milliard.

Le problème majeur du Français en Chine est la communication : l'anglais est très peu parlé puisque le touriste est majoritairement

chinois ; le voyage en individuel est difficile. L'expatrié a ses interprètes ou baragouine le chinois ; sans connaître la langue il ne travaille qu'à 60 % de ses capacités et ne se fait pas de vrais amis chinois...

Quant à eux, les Chinois, ils sont chez eux et il est inutile, voire prétentieux, de tenter de les convertir à nos façons de faire ou de penser. Lorsqu'on a compris ce principe de base, on vit bien en Chine, plus souplement, moins agressivement.

La qualité première du peuple chinois est qu'il ne se jalouse pas : il s'entraide, se pousse vers le haut, vers le succès. C'est flagrant en ces temps où ces qualités sont enfouies sous les terres françaises.

La Chine est un Eldorado mais elle n'est pas un Paradis. De nombreux observateurs s'accordent à penser que ce pays sera la première puissance économique mondiale en 2020. A partir de cette donnée, peut-on ignorer l'Empire du milieu ? Les forums, congrès et les visites des PME s'organisent à un rythme effréné. Tout le monde peut s'y installer à la condition d'être performant, de faire valoir de véritables atouts et d'apprendre le terrain, ses procédures et ses lois, ses codes politiques, sociaux et culturels.

Le philosophe Lin Yutan écrit dans *De l'importance de vivre* : “*De tous les peuples, ceux qui ont le plus de points communs, ce sont les Français et les Chinois : sens du raffinement, goût pour les mots, la peinture, la cuisine, une vénération pour l'éducation, goût pour l'humour, l'humour pour rien, pour se faire plaisir, pour communiquer.*”



Un guide de plus ? Non, un guide différent plutôt, car c'est un récit.

Les guides qui parlent d'histoire et de géographie, de patrimoines et de musées, d'hôtels et de gastronomie... existent déjà. Pourtant, nous savons que la meilleure façon de visiter une ville, de saisir son ambiance, comprendre sa population, est d'être conduit par un local qui parle notre langue, qui connaît nos traditions et nos besoins lorsque nous sommes à l'étranger : un Français !

Les Français installés en Chine sont une mine d'informations. Qui, mieux qu'eux pour conseiller le badaud sur les us et coutumes à respecter, la vie culturelle, l'enfant unique, l'état sanitaire, le coût de la vie, le logement, la scolarisation, l'emploi... ? Qui, mieux qu'eux pour livrer les secrets du pays au touriste, à l'expatrié mais aussi au curieux qui ne peut voyager ? Ces témoins, résidents permanents, expatriés à durée déterminée ou installés *au petit bonheur la chance*, racontent leur histoire et les charmes cachés de leur quotidien, recommandent des sites pérennes ou incontournables.

Voici l'esprit du livre.

Une carte de Chine et sa correspondance européenne, explique la taille de l'Empire du milieu, donc sa diversité. Les villes principales visitées sont indiquées.

Les récits sont ponctués de citations littéraires.

Les *illustrations* sont largement légendées page 349.

La liste des *hommes cités* page 313, et les *mots clés* page 321, favorisent une recherche personnalisée rapide, comme la liste des *lieux cités* et leurs bons plans page 331.

Les Chinois ne parlant pas l'anglais, certains mots de *vocabulaire*, écrit en chinois, page 345, vous aideront dans vos visites.



## Sommaire

Avant-propos.....	9
La Chine.....	15
Repères historiques.....	19
<b>Pékin – Beijing.....</b>	<b>33</b>
Yves Bergauzy Les touristes.....	36
Jehanne de Biolley Hutongs et traditions.....	49
Jean-Jacques Augier Le livre.....	61
Adrien Alexandre Gastronomie française.....	69
Arnaud Lefèvre-Baril JO 2008.....	75
Eric Costantino Coiffeur de la jet-set.....	83
Prêtre X Les Catholiques.....	87
<b>Tianjin.....</b>	<b>95</b>
Aurélié Martinaud Echange culturel.....	96
<b>Dongjia.....</b>	<b>109</b>
Gérard Colin Cultures du vin.....	110
<b>Xi'an.....</b>	<b>123</b>
Ding Ning Guide francophone et l'enfant.....	124
<b>Wuhan.....</b>	<b>131</b>
Laurent Thibaud Les métamorphoses.....	132
Bernadette Levert Un village d'expatriés.....	137
<b>Shanghai.....</b>	<b>147</b>
Emmanuel MÉRIL Faux ?.....	150
Emmanuelle Gauvrit L'arrivée.....	158
Raymond Lewin Tomber pour rebondir.....	170
Virginie Fournier Mode et PME.....	179
Martin Léger Grande distribution.....	187
<b>Hong Kong.....</b>	<b>195</b>
Sylviane et Edouard Etedgui Résidents.....	198
Clément Brunet-Moret Hong Kong en Chine ?.....	206
Raphael Le Masne L'usine du monde.....	223

<b>Macao – Aomen .....</b>	<b>229</b>
Maud et Philippe Wind Vie d'expatriés .....	232
Guy Lesquoy Macao show .....	241
<b>Canton – Guangzhou .....</b>	<b>247</b>
Jean Lee PME de Marseille à Canton.....	250
Maurice Helias Couples mixtes.....	257
<b>Yangshuo.....</b>	<b>269</b>
Luc Vincent Et les copains .....	270
<b>Kunming.....</b>	<b>281</b>
Manu et Lotta Bleu blanc rouge, bar branché.....	283
Lijiang et Shu He Joël Le Cavorsin, ma famille chinoise.....	291
<b>Chengdu .....</b>	<b>301</b>
Bernard Martorella Simple ambition .....	302
<b>Index</b>	
Les hommes.....	313
Les mots-clés .....	321
Les lieux .....	331
Quelques mots de vocabulaire chinois .....	345
Légendes des illustrations.....	347
Remerciements .....	355